



Educational Resources in International Languages

辜丸探查和辜丸固定术
Exploration of the Testis and Orchidopexy

Translated from English to Mandarin by:

Ms Huiyi Wang

MA (Translation Studies)

University of Cardiff

病人信息：

您是一位15岁男孩的家长，孩子因右侧睾丸疼痛被送到急诊室。您被告知孩子需要手术。

医生应该向患者解释哪些内容：

手术治疗说明：

手术需要在全麻状态下开一个切口检查睾丸。手术期间，将扭转的睾丸复位并固定于阴囊以防止扭转。

在你儿子醒来之前，可能会通过注射或涂抹凝胶来进行局部麻醉。这意味着在术后他的疼痛感会减轻。

手术有一定风险。一般风险包括：

- 0 疼痛。
- 0 出血。
- 0 感染。
- 0 全麻风险。

手术特殊风险包括：

- 0 血肿。
- 0 睾丸萎缩（即使睾丸得以保存）。
- 0 生育能力可能受到影响。
- 0 如果在手术期间发现睾丸不能再存活，则可能必须将其切除。这也被称为睾丸切除术。
- 0 阴茎或尿道损伤。

您还有其它问题吗？

病人家长：手术后会怎么样？

医生：局麻在八小时内可以减轻您儿子的疼痛感。我们建议在最初的24到48小时给他服用止疼药。可以服用扑热息痛或布洛芬糖浆，比如Calpol或Calprofen。

病人家长：应该如何护理伤口？

医生：缝合线是可溶材料，两到三周就会消失。敷料脱落后无需再次更换。保持阴茎尖端干净非常重要。该区域在术后48小时必须保持干燥。

医生：请问还有关于手术的其它问题吗？

病人：没有了。

医生：您是否同意进行此项手术？是的话，能否在此签字？
非常感谢。



DOCTORS ACADEMY

BETTER EDUCATION. BETTER HEALTH.

Doctors Academy is a UK-based International Non-Profit Organisation comprising of doctors, dentists and scientists that undertakes a diverse range of educational activities globally. The aim of the Academy is to disseminate information and exchange medical knowledge between professionals from diverse backgrounds working in a variety of healthcare settings. This is achieved by the provision of a number of attendance courses, publishing house, online resources and international events/ competitions.

Courses (a selection):

Undergraduate:

- Final Year Medicine and Surgical Revision Courses
- Training the Clinical Anatomy Trainer
- Clinical Anatomy as Applied to Trauma and Emergency Medicine
- Surgical Anatomy of Important Operative Procedures
- Future Surgeons: Key Skills (RCSEd delivered)
- Structured Introduction to Surgical Skills

Postgraduate:

- MRCS Part A
- MRCEM Part A
- MRCS Part B OSCE
- DOHNS: Intensive Revision & OSCE
- Intercollegiate Basic Surgical Skills (RCSEd delivered)
- MRCP PACES Part 2
- FRCS (General Surgery) Exit Exam
- Cadaveric Ultrasound-Guided Musculoskeletal Intervention Course
- Ultrasound-Assisted Botulinum Toxin Injection for Neuromuscular Disorders
- Live Advanced Laparoscopic Colorectal Course



Forthcoming key events:

- **International Medical Summer School**
Manchester, 6th to 10th August 2018
- **International Academic and Research Conference**
Manchester, 11th August 2018
- **World University Anatomy Challenge**
Manchester, 9th and 10th August 2018

Publications



publications.doctorsacademy.org

World Journal of Medical Education & Research



Peer-reviewed academic journal
with ISSN.

- No fee to view, read and download articles
- No subscription charges
- No submission fees
- No manuscript processing fee
- No publishing fee
- No cost to read, write or publish!

wjmer.co.uk

Online Revision Resources

DoctorExams consists of 1000s of questions with detailed explanations in MCQ, EMQ, SBA and SAQ formats. Questions are written by the Doctors Academy group of experienced clinicians and clinical academics, with mock exams and feedback on performance included to aid a candidate's focused revision of topics. Based on past exams, these questions are carefully crafted to suit the requirements of undergraduate students & postgraduate trainees undertaking relevant speciality exams.

Resources for:

- Medical Students
- Dental Students
- International Entrance Exams
- MRCS Exams
- General Surgery Exams
- Plastic Surgery Exams
- DOHNS Exams

www.doctorexams.co.uk

www.doctorsacademy.org